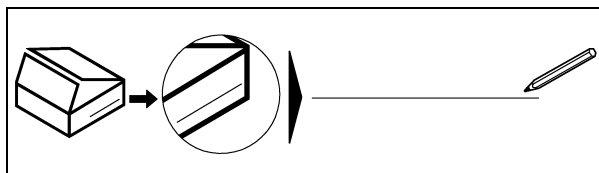
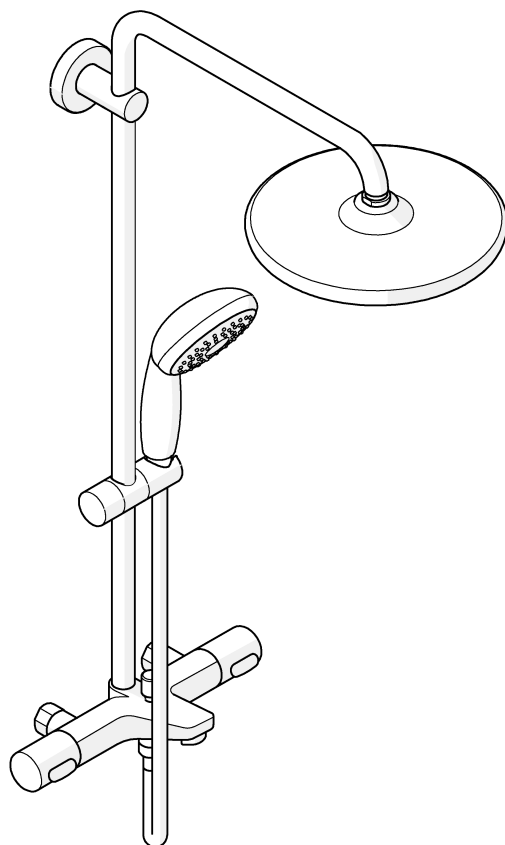
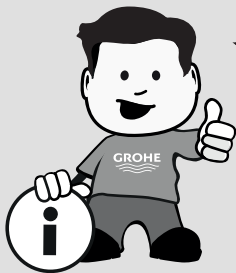


QUICKFIX

GROHE

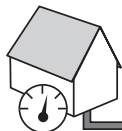
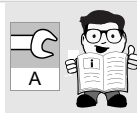




DIN 1988 !

DIN EN 1717 !

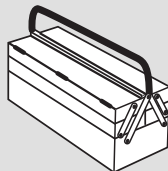
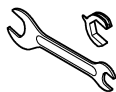
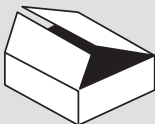
DIN EN 806 !



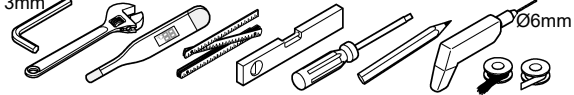
min. 0,5 bar
max. 10 bar
1-5 bar ✓



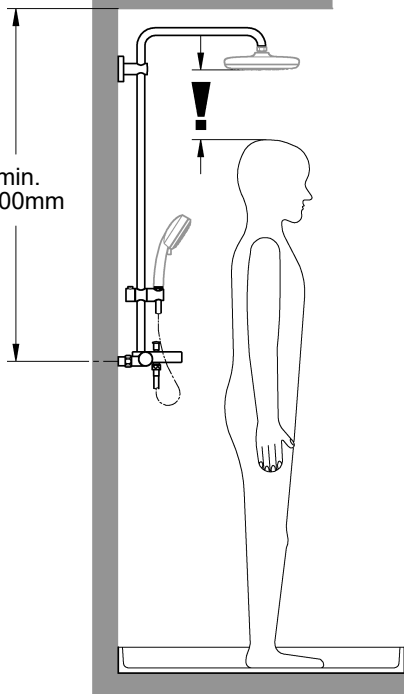
max. 70 °C
60 °C ✓



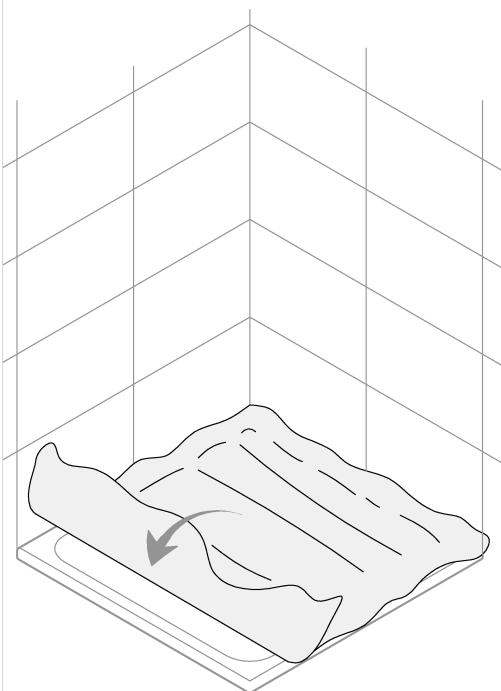
2,5mm
3mm



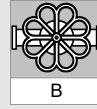
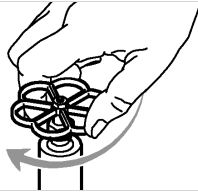
min.
1200mm



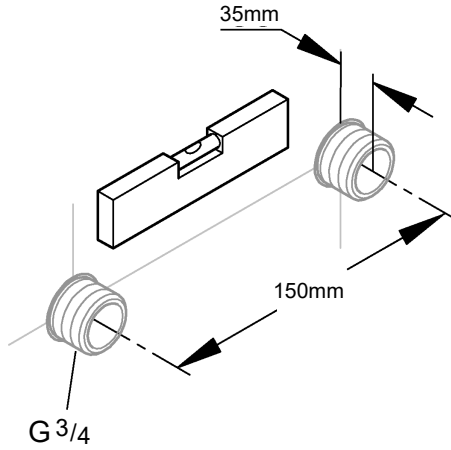
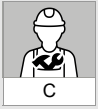
1



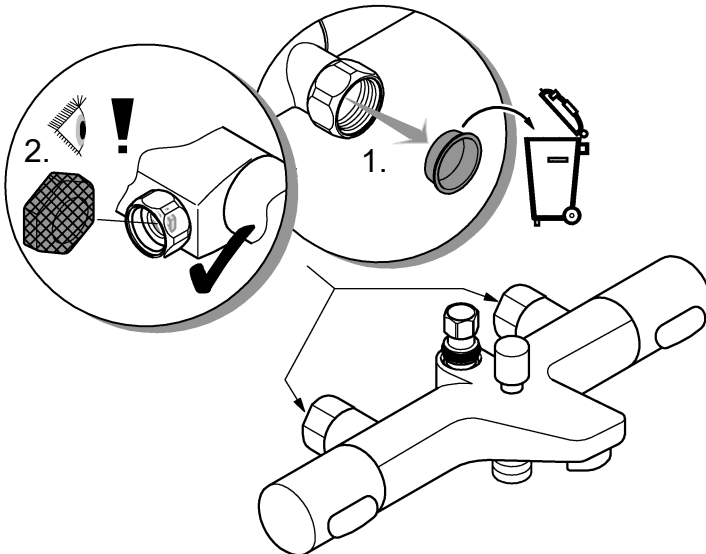
2

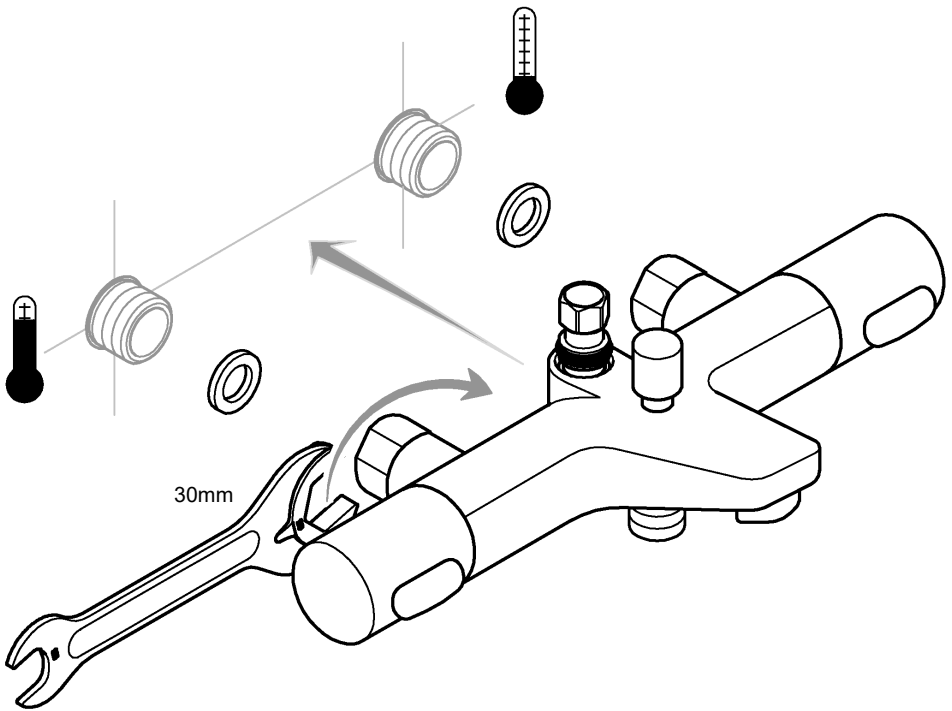
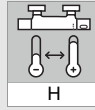
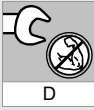


3

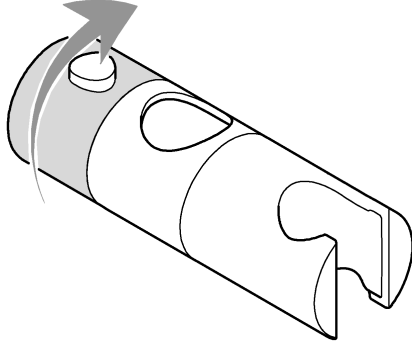


4

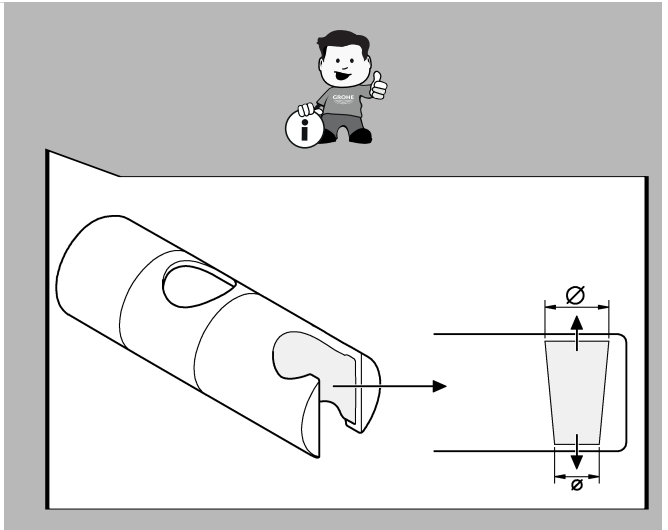
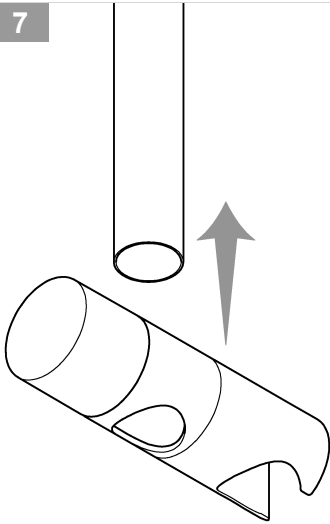




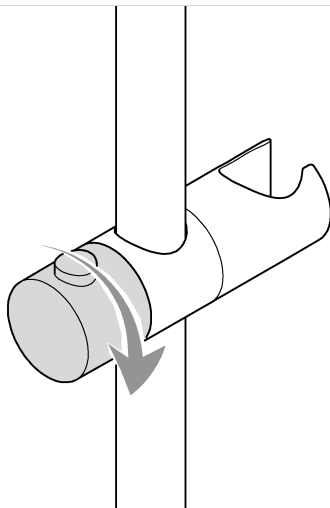
6

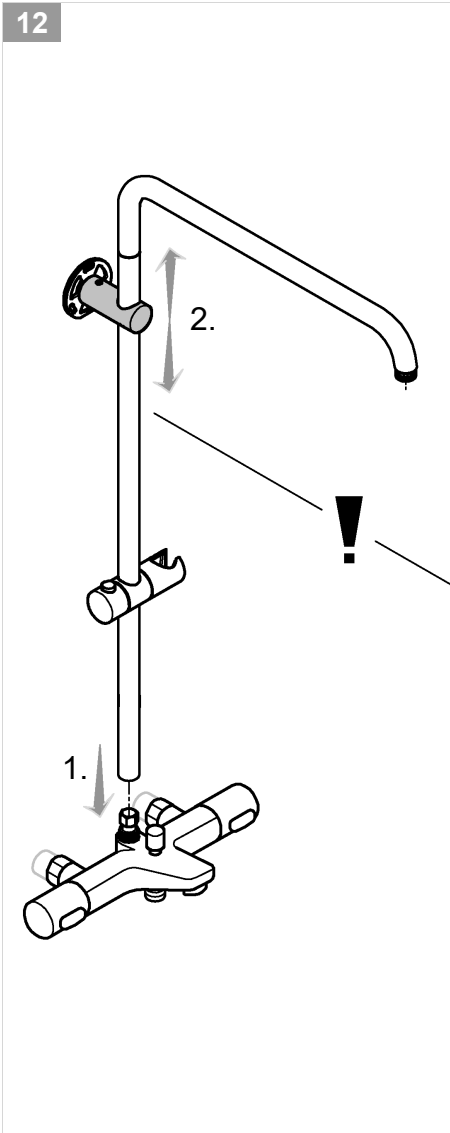
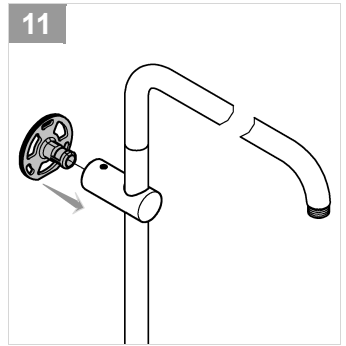
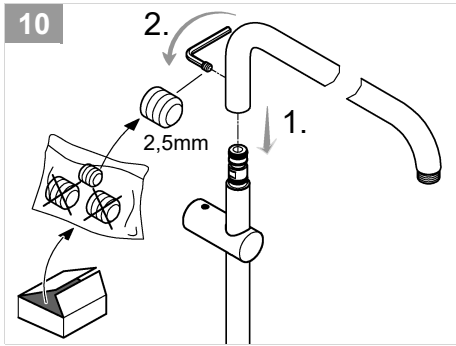
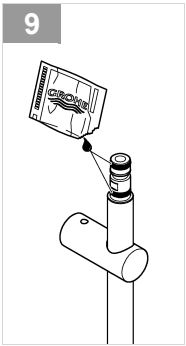


7



8



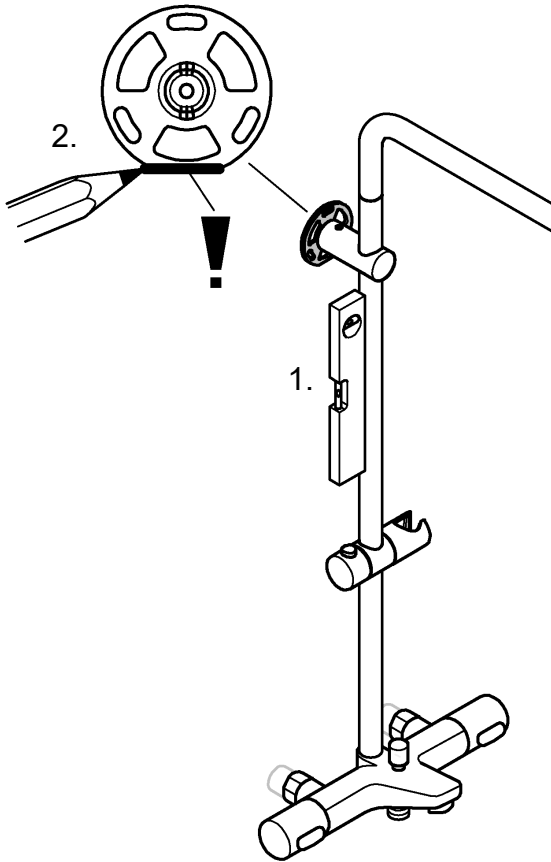


Information icon:

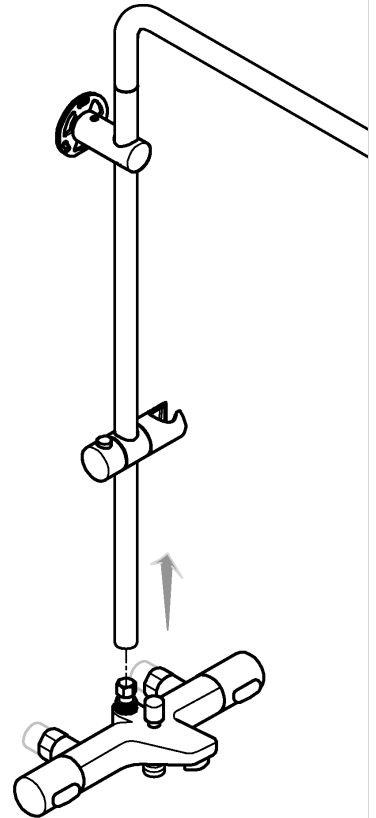
X	
1020-1040mm	
900-1000mm	

Diagram showing the shower head being mounted to the wall. The shower head is shown being pushed onto the shower arm, with the spacer in between. A double-headed arrow indicates the distance between the shower head and the shower arm.

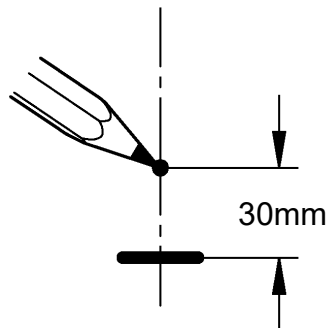
13



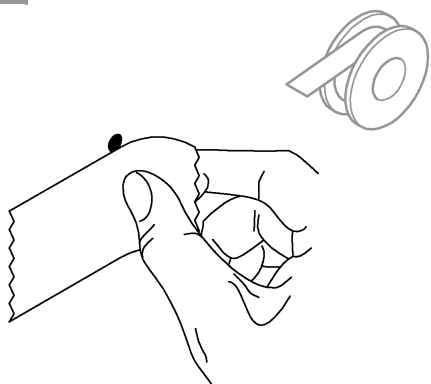
14



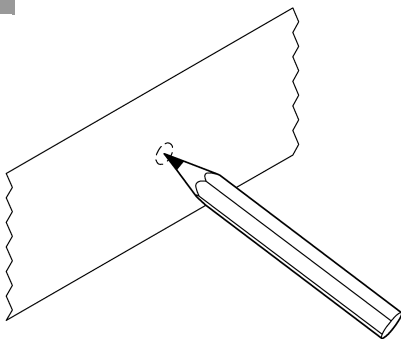
15



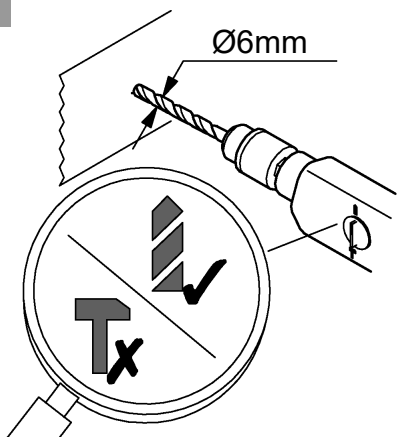
16



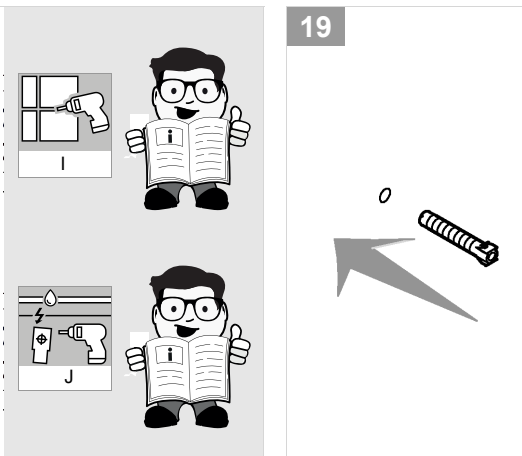
17



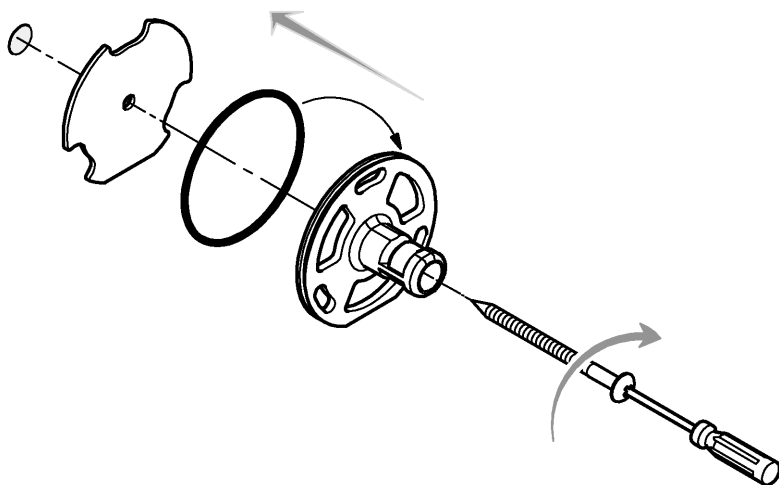
18



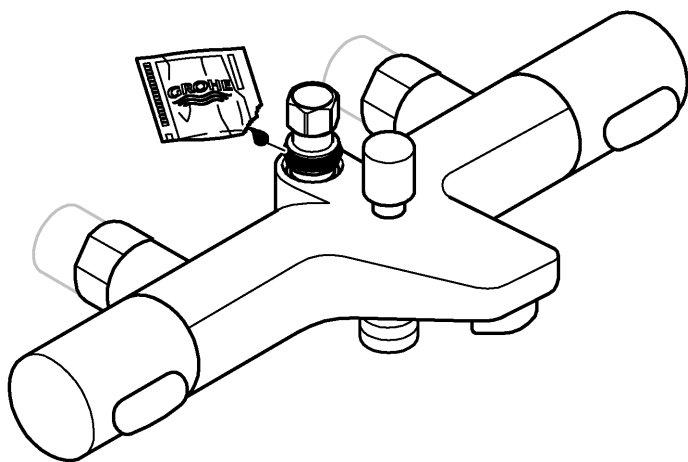
19



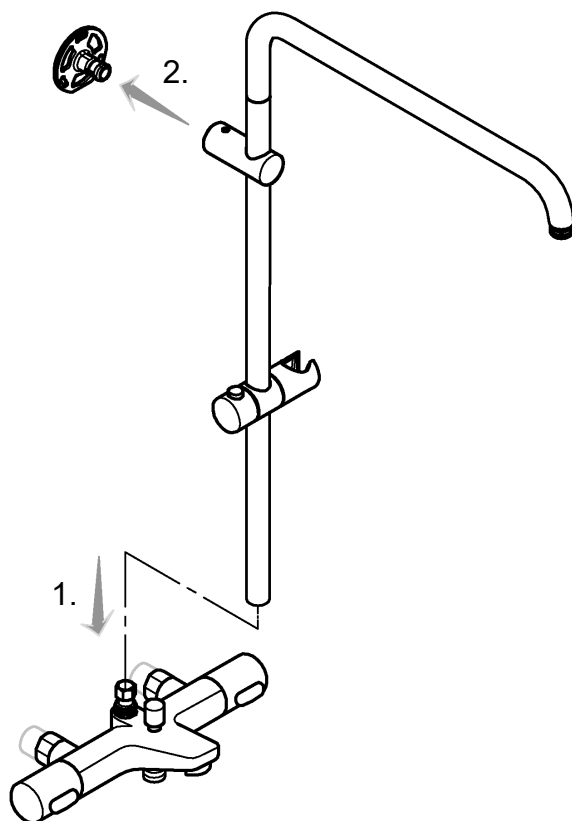
20



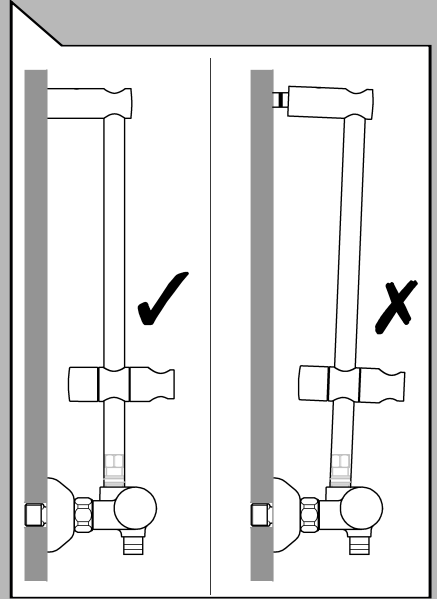
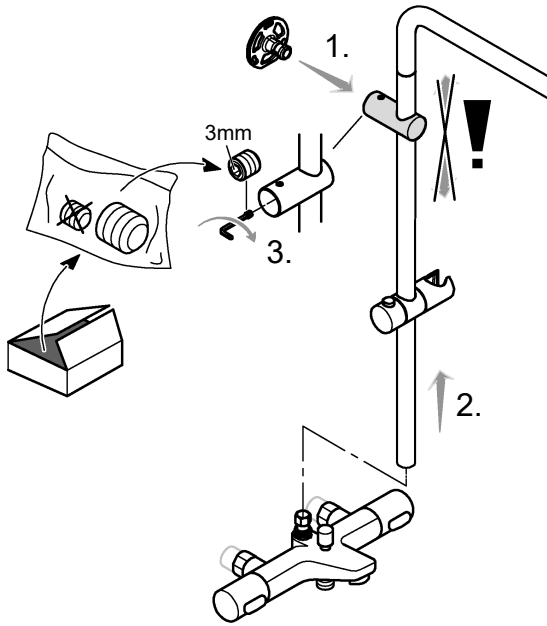
21



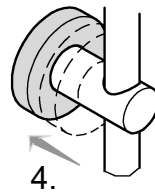
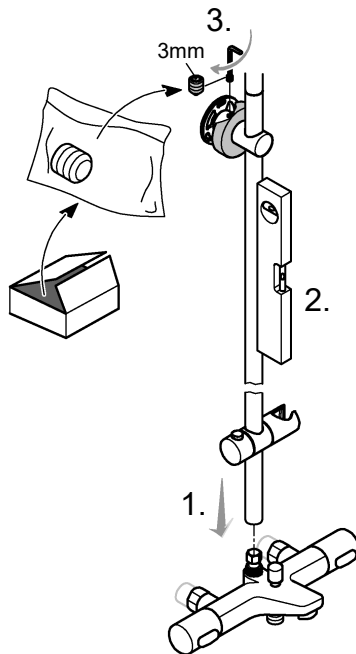
22



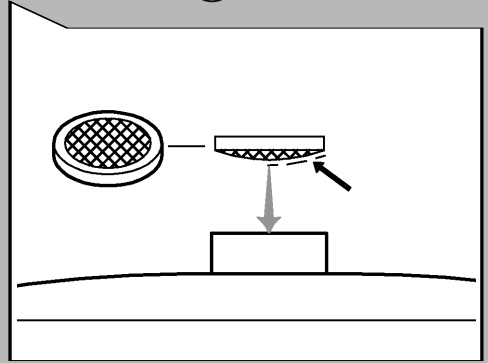
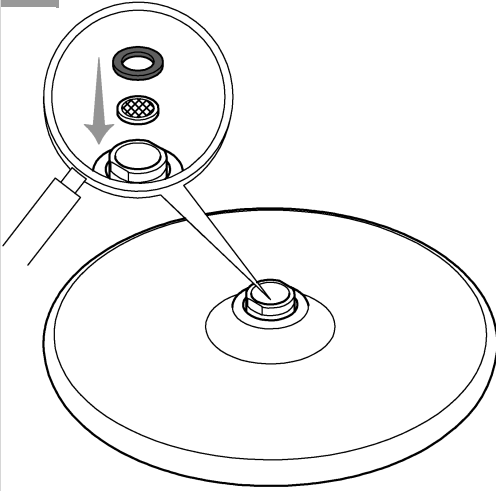
23



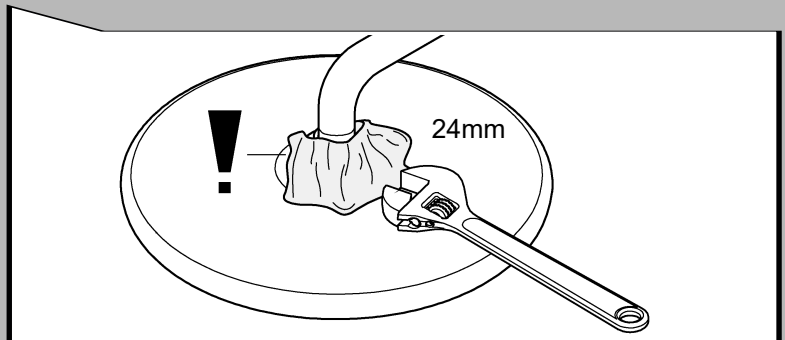
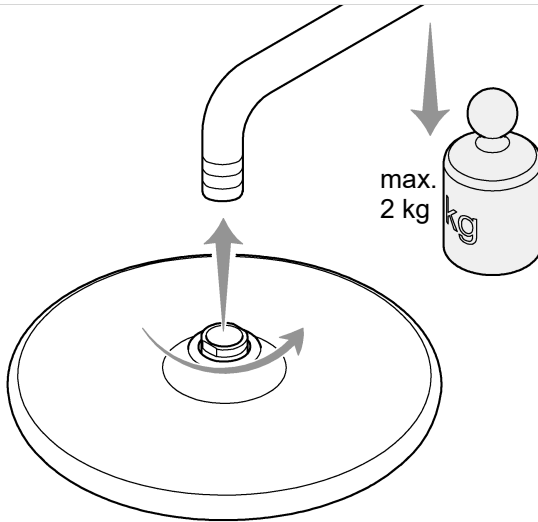
24



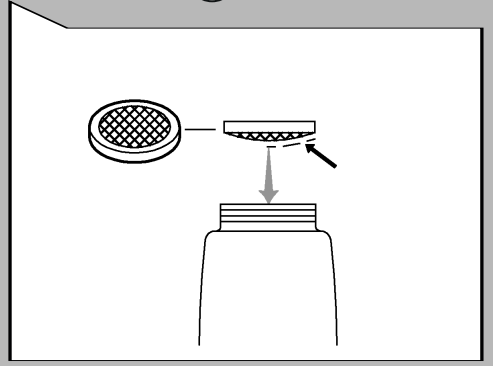
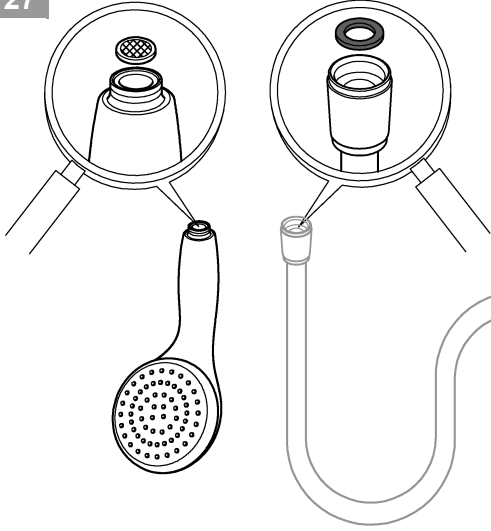
25



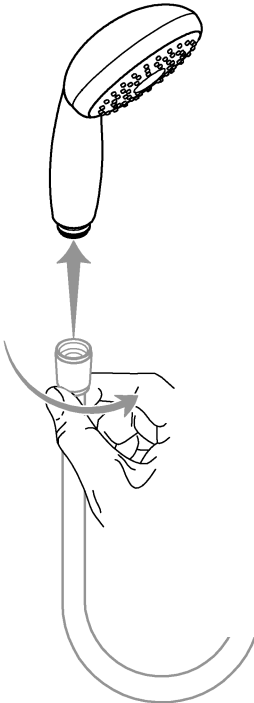
26



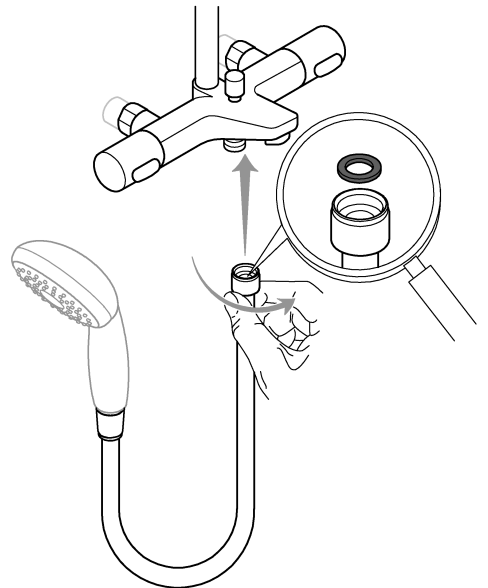
27



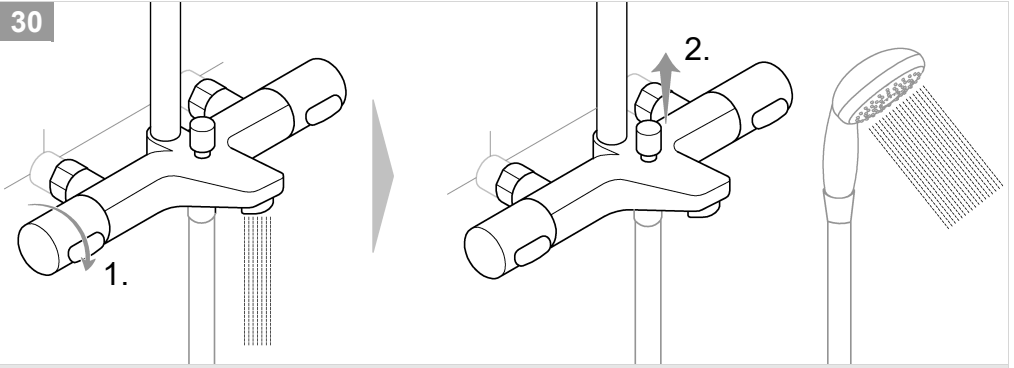
28



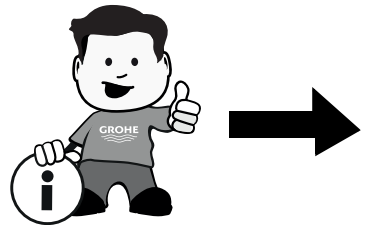
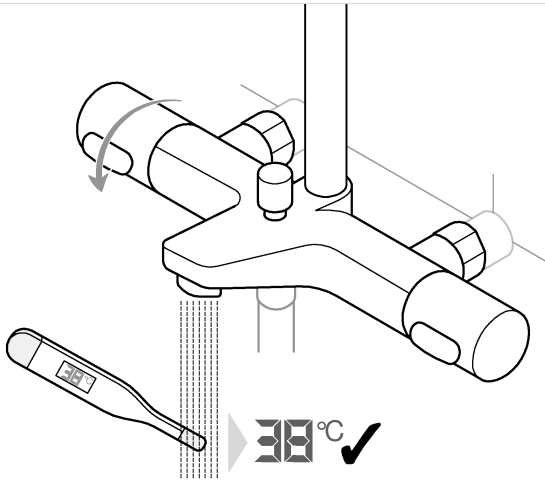
29



30

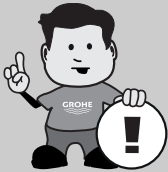
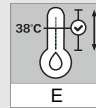
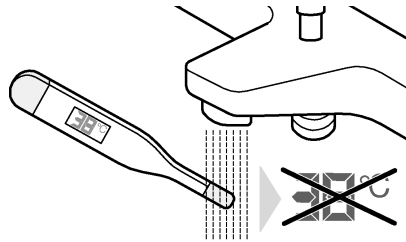


31

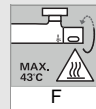
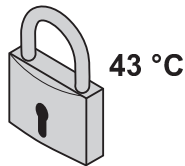


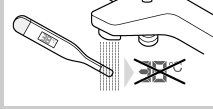


E1 - E5

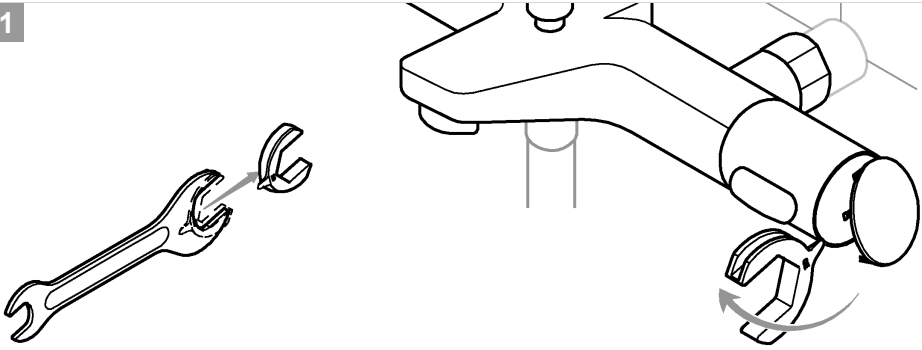


F1 - F5

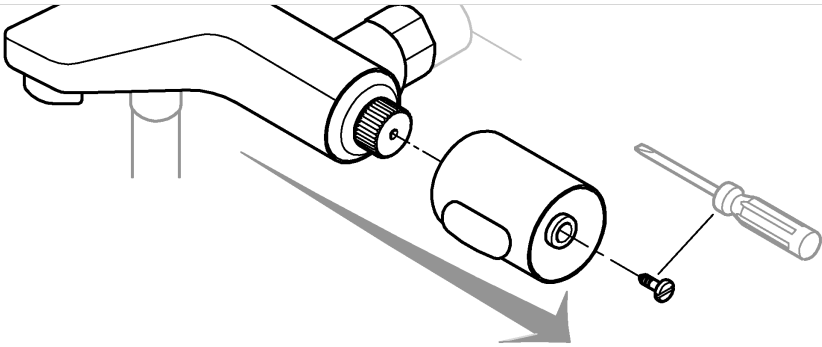




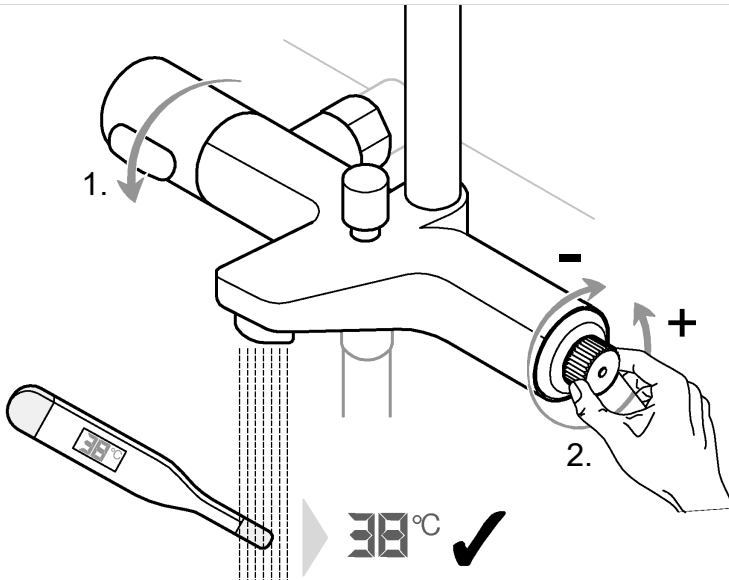
E1



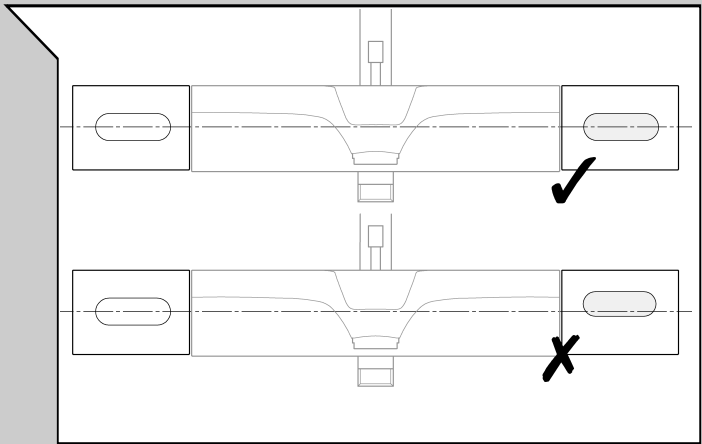
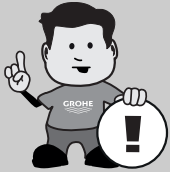
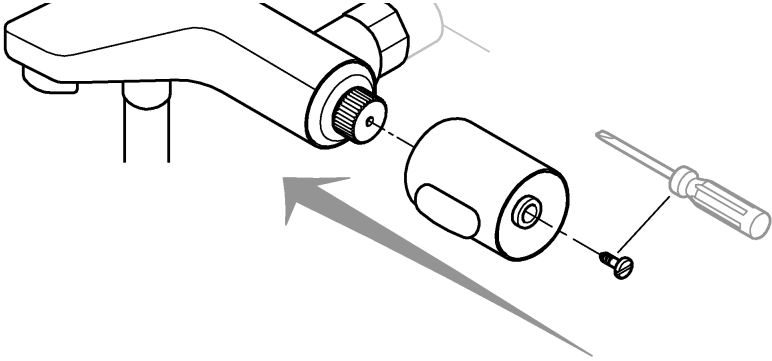
E2



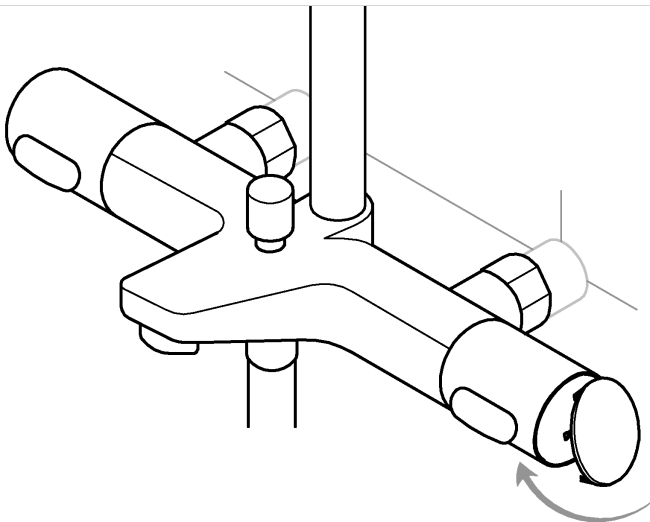
E3



E4

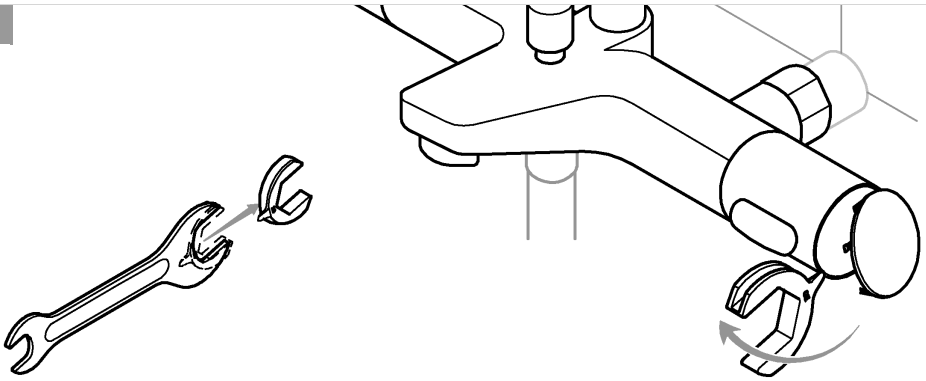


E5

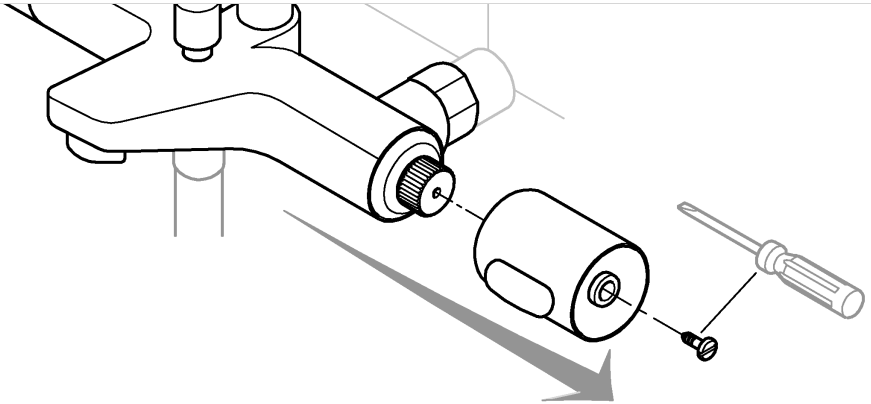




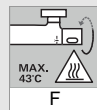
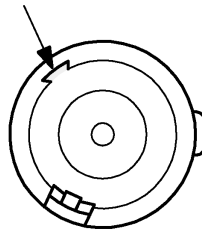
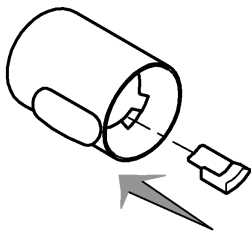
F1



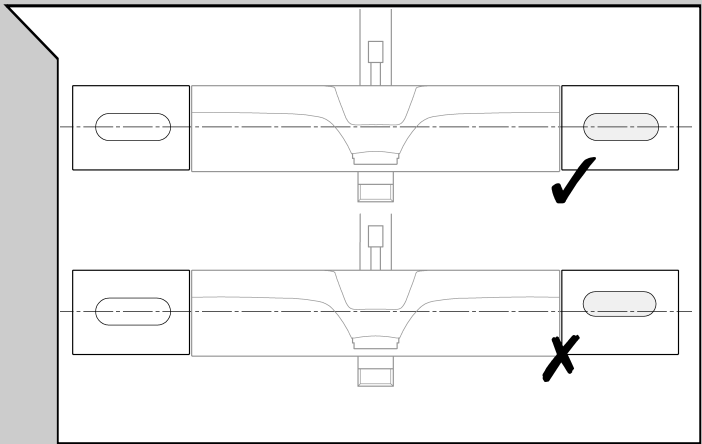
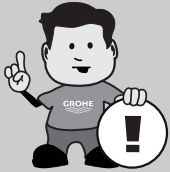
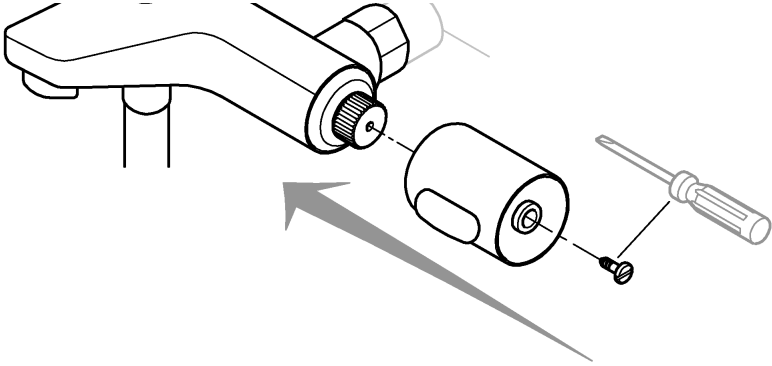
F2



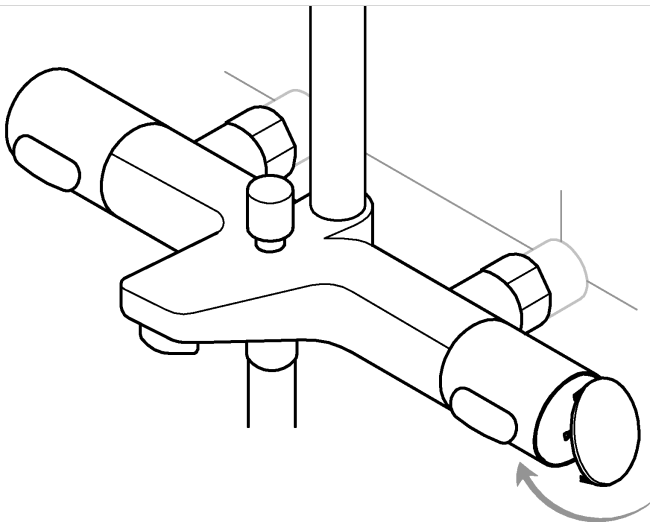
F3



F4



F5





Bruksanvisningen måste läsas noggrant före idrifttagningen och säkerhetsåtgärderna som beskrivs ska vidtas. Bruksanvisningen ska förvaras för framtida referens. Bristande efterlevnad eller felaktig användning fritar tillverkaren från sitt ansvar.



Användningsområde

Termostatarmaturer är konstruerade för varmvattenförsörjning via tryckbehållare och ger på så sätt högsta temperaturnoggrannhet. Är effekten tillräckligt stor (från 18 kW resp. 250 kcal/min) kan man även använda elvattenvärmare resp. gasvattenvärmare. Man kan inte använda termostater i kombination med trycklösa behållare (öppna varmvattenberedare). Alla termostater är vid leveransen inställda på ett dubbelsidigt flödestryck på 3 bar.

Skulle temperaturskillnader bli följden av speciella installationssituationer ska termostaten justeras så att den passar den lokala situationen (se Justering).



Säkerhetsinformation – Prevention av skällskador Ett temperaturändläsesstopp för temperaturbegränsning bifogas med denna produkt. För tappställen med speciellt beaktande av vattentemperaturen (sjukhus, skolor, vård- och äldreboenden) rekommenderas principiell användning av termostater som kan begränsas till 43 °C. För duschsystem i förskolor och vissa områden av vårdhem rekommenderas generellt att temperaturen inte bör överstiga 38 °C. Här används Grohtherm Special-termostater med specialhandtag för underlättad termisk desinfektion och motsvarande säkerhetsbegränsare. Tillämpliga normer (t.ex. EN 806-2) och tekniska föreskrifter för dricksvatten måste följas.



Montering av duschstång

Vid montering t.ex. på gipsväggar (inte fast vägg), måste kontrolleras att tillräcklig hållfasthet garanteras av en förstärkning i väggen.



Innan installationen bör man spola vatten genom ledningen för att avlägsna eventuella rester. På så sätt kan man förhindra skador på produkten.



Tekniska data

Säkerhetsspår 38 °C

Varmvattentemperatur vid försörjningsanslutning min. 2 °C högre än blandvattentemperatur

Minsta flöde = 5 l/min

För att inte överstiga ljudnivån skall en tryckreducerare installeras om vilotrycket överstiger 5 bar.



Produkten får inte användas som handtag.



Vid risk för frost

Töms hussystemet är det viktigt att tömma termostaterna separat, eftersom det finns backflödes spärrar monterade i kallvatten- och varmvattenanslutningen. Ta då bort termostaten från väggen.



A

Installationen måste genomföras i enlighet med de lokala bygg- och installationsföreskrifterna. Om du är osäker eller har frågor kan du kontakta GROHE eller en fackman.

Säkerhetsanordningen som är monterad i armaturen för att skydda dricksvattenkvaliteten får inte ändras och får endast bytas ut av en fackman.



B

Stäng vattentillförselns huvudkran innan du byter ut armaturen.



C

Installationen av anslutningar kan vara svår. För att undvika skador på rörledningssystemet rekommenderar vi att låta en fackman utföra arbetet.



D

OBS!

Dra inte åt skruvanslutningar med ilagd tätning för hårt, för att förhindra skador.



E

Justering av utloppstemperaturen till 38 °C är nödvändig för att säkerställa termostatsens säkerhetsrelaterade funktion.



F

Temperaturbegränsning

Om temperaturbegränsningen ska vara 43 °C, sätt in den medföljande temperaturbegränsaren i temperaturvalshandtaget.



G

Kontrollera regelbundet att installationen är tät.



H

Om temperaturanslutningarna är omvända (varmt till höger – kallt till vänster) måste termostatsens kompaktpatron bytas ut. Det rekommenderas att detta byte utförs av en fackman.



I

För att undvika skador på kaklet rekommenderar vi att borra i fogarna. Det går även att skydda kaklet genom att tejpa för borrhullet med lämplig tejp.



J

Kontrollera innan du borrar att det inte finns några vatten- eller elledningar i väggen på den platsen.



Installationsvejledningen skal læses grundigt igennem inden ibrugtagning, og de beskrevne sikkerhedsforanstaltninger skal følges. Installationsvejledningen skal opbevares til eventuel senere brug. Manglende overholdelse af vejledningen eller ikke-hensigtsmæssig anvendelse fritager producenten for ansvar.



Anvendelsesområde

Termostatbatterier er konstrueret til varmtvandsforsyning via trykbeholder, og hvis de anvendes til dette formål, leverer de den størst mulige temperaturøjagtighed. Ved tilstrækkelig effekt (fra 18 kW/250 kcal/min.) er også el-/gasgennemstrømningsvandvarmere velegnede. I forbindelse med trykløse beholdere (åbne varmtvandsbeholdere) kan der ikke anvendes termostater. Alle termostater justeres på fabrikken med et tilgangstryk på 3 bar fra begge sider.

Skulle der opstå temperaturafvigelser pga. særlige installationsforhold, skal termostaten justeres efter disse forhold (se "Justering").



Oplysninger om sikkerhed – beskyttelse mod skoldning Der er vedlagt en temperaturbegrænsner til dette produkt til begrænsning af temperaturen. Til tapsteder med særlige krav til vandtemperaturen (hospitaller, skoler og plejehjem) anbefaler vi altid at anvende termostater, der kan begrænses til 43 °C. Til brusesystemer i børnehaver og visse områder i ældrecentre anbefales generelt, at temperaturen ikke overstiger 38 °C. Anvend her Grotherm Special-termostater med specialgreb for at lette den termiske desinfektion samt dertilhørende sikkerhedsbegrænsere. Gældende standarder (f.eks. EN 806-2) og tekniske forskrifter for drikkevand skal overholdes.



Montering af bruserstangen

Ved montering på f.eks. vægge af gipsplader (ikke faste vægge) skal væggen være tilstrækkelig solid og derfor evt. forstærkes.



Lad vandet løbe gennem rørledningen inden installation, så eventuelle rester fjernes. På den måde kan det undgås, at produktet beskadiges.



Tekniske data

Sikkerhedsspærre 38 °C

Varmtvandstemperatur ved forsyningstilslutningen min. 2 °C højere end blandingsvandtemperaturen
Min. gennemstrømning = 5 l/min.

For overholdelse af støjgrænserne skal der ved hvilettryk på over 5 bar monteres en reduktionsventil.



Bemærk ved risiko for frost

Når husets anlæg tømmes, skal termostaterne tømmes separat, da der sidder kontraventiler i koldt- og varmtvandsstilslutningen. Tag i den forbindelse termostaten af væggen.



Produktet må ikke anvendes som håndtag.



A

Installationen skal udføres i henhold til de lokalt gældende bygge- og installationsforskrifter. Ved tvivl eller spørgsmål bedes du kontakte GROHE eller en fagmand. Den sikkerhedsanordning, der er indbygget i armaturet til beskyttelse af drikkevandets kvalitet, må ikke ændres og må kun skiftes ud af en fagmand.



B

Luk for hovedhanen, inden armaturet skiftes ud.



C

Installationen af forbindelserne kan være krævende. For at undgå skader på dit rørledningssystem anbefaler vi at lade en fagmand udføre installationen.



D

FORSIGTIG!

For at undgå beskadigelse bør skrueforbindelserne ikke strammes for meget, heller ikke når pakningen er sat i.



E

Udløbstemperaturen skal indstilles til 38 °C for at sikre termostats sikkerhedsrelevante funktion.



F

Temperaturbegrænser

Hvis temperaturbegrænsningen skal indstilles til 43 °C, skal den medfølgende temperaturbegrænser indsættes i temperaturindstillingsgrebet.



G

Kontrollér regelmæssigt, at installationen er tæt.



H

Hvis der er byttet om på temperaturtilslutningerne (varm til højre – kold til venstre), skal den kompakte termostatpatron udskiftes. Det anbefales at få denne udskiftning udført af en fagmand.



I

For at undgå at beskadige flisen anbefaler vi at bore i fugen. Flisen kan beskyttes yderligere ved at placere et egnet stykke tape det sted, der skal bores.



J

Kontrollér, inden du borer, at der ikke er vand- eller strømledning det pågældende sted i væggen.



Installasjonsveiledningen må leses nøye før idriftsetting, og de oppgitte sikkerhetstiltakene må følges. Installasjonsveiledningen må oppbevares for senere oppslag. Manglende overholdelse eller ikke-forskriftsmessig bruk fritar produsenten fra erstatningsansvar.



Bruksområde

Termostatbatterier er konstruert for varmtvannsforsyning via trykkmagasiner og gir dermed den mest nøyaktige temperaturen. Ved tilstrekkelig effekt (fra 18 kW hhv. 250 kcal/min) er også elektro- hhv. gassvarmtvannsberedere egnet. Termostater kan ikke benyttes i forbindelse med trykkfrie magasiner (åpne varmtvannsberedere). Alle termostater justeres i fabrikk ved et dynamisk trykk på 3 bar fra begge sider.

Dersom det på grunn av spesielle installeringsforhold skulle oppstå temperaturavvik, må termostaten justeres for de lokale forhold (se Justering).



Sikkerhetsinformasjon – forebygging av skålding For å begrense temperaturen følger det med en temperaturrendestopper til dette produktet. På tappsteder der utløpstemperaturen er ekstra viktig (sykehus, skoler, sykehjem og aldershjem) anbefales i prinsippet å bruke termostater som kan begrenses til 43 °C. For dusjanlegg i barnehager og spesialområder i sykehjem anbefales generelt at temperaturen ikke skal overstige 38 °C. For dette formålet bruker du Grotherm Special-termostater med spesialhåndtak for lettere termisk desinfeksjon og tilsvarende sikkerhetsstopper. Gjeldende standarder (f.eks. EN 806-2) og tekniske bestemmelser for drikkevann må overholdes.



Montere dusjstangen

Ved montering på f.eks. gipsplater (ikke fast vegg) må det kontrolleres at det er forsterkning i vegg.



Før installasjonen bør man la det renne vann gjennom ledningen for å fjerne eventuelle rester. Slik kan man unngå skade på produktet.



Tekniske data

Sikkerhetssperre 38 °C

Varmtvannstemperatur ved forsyningstilkoblingen

min. 2 °C høyere enn blandevariantemperaturen

Minimum gjennomstrømning = 5 l/min

Monter en reduksjonsventil ved statisk trykk over 5 bar for å overholde støyverdiene.



Produktet må ikke brukes som håndgrep.



Viktig ved fare for frost

Ved tømning av husanlegget må termostatene tømmes separat fordi det er montert tilbakestrømningsbeskyttelse i kaldt- og varmtvannstilkoblingen. Termostaten må da fjernes fra vegg.



A

Installasjonen må gjennomføres i samsvar med gjeldende bygge- og installasjonsforskrifter. Ta kontakt med GROHE eller en fagperson i tilfelle usikkerhet eller spørsmål.

Sikkerhetsinnretningen til beskyttelse av drikkevannskvaliteten som er montert i armaturen, skal ikke endres, og bare byttes av fagfolk.



B

Skru av hovedkranen på vanntilførselen før du skifter armaturen.



C

Installasjonen av koblingene kan være krevende. For å unngå skader på rørledningssystemet anbefaler vi å la en fagperson gjennomføre dette.



D

FORSIKTIG!

Ikke trekk til skrueforbindelser med innlagt tetning for mye, så unngår du skader.



E

Innstilling av utløpstemperaturen på 38 °C er nødvendig for å sikre sikkerhetsfunksjonen til termostaten.



F

Temperaturendestopper

Hvis temperaturendestopperen skal ligge ved 43 °C, må den medfølgende temperaturbegrenseren settes inn i temperaturvelgergrepet.



G

Kontroller regelmessig at installasjonen er tett.



H

Hvis temperaturløsløpingene ble byttet om (varm til høyre – kaldt til venstre), må den kompakte termostatpatronen skiftes ut. Vi anbefaler å la en fagperson gjøre dette.



I

For å unngå skader på flisen anbefaler vi å bore i fugen. I tillegg kan flisen beskyttes ved hjelp av egnet teip på borestedet.



J

Før boringen må du forsikre deg om at det ikke går noen vann- eller strømledninger på det aktuelle stedet i veggen.



Lue asennusohje huolellisesti ennen käyttöönottoa ja noudata kuvattuja turvatoimenpiteitä. Säilytä asennusohje myöhempää tarvetta varten. Ohjeiden noudattamatta jättäminen tai tuotteen määräraysten vastainen käyttö vapauttaa valmistajan vastuusta.



Käyttöalue

Termostaattisekoittajat on tarkoitettu käytettäväksi lämpimän veden syöttöön painevaraajien kanssa, jolloin niiden lämpötilatarkkuus on parhaimmillaan. Sekoittajia voidaan käyttää myös sähkö- tai kaasulämpivirtauskuumentimien kanssa, mikäli niiden teho on riittävä (alk. 18 kW / 250 kcal/min). Termostaattien käyttö paineettomien säiliöiden (avoimien lämminvesivaraajien) kanssa ei ole mahdollista. Kaikki termostaattit säädetään tehtaalla 3 barin molemminpuolisella virtauspaineella.

Mikäli erityisten asennusolosuhteiden vuoksi esiintyy lämpötilavaihteluita, termostaatti on säädettävä paikallisia olosuhteita vastaavaksi (ks. Säättö).



Turvallisuustietoja – Palovammojen välttäminen
Tämän tuotteen mukana on lämpötilan pääterajoitin. Vedenottokohdissa, joissa on kiinnitettävä erityistä huomiota ulosvirtauslämpötilaan (sairaalat, koulut, hoito- ja vanhainkodit), suosittelemme käyttämään termostaattia, jonka lämpötilan voi rajoittaa 43 °C:seen. Lastentarhojen ja hoitokotien erityisten alueiden suihkujärjestelmille suositellaan yleisesti, ettei lämpötila ylittäisi 38 °C:ta. Käytä tätä varten erityiskahvalla varustettua Grotherm Special -termostaattia, joka helpottaa lämpödesinfointia, sekä asianmukaista turvapääterajoitinta. Noudata juomaveden voimassa olevia normeja (esim. EN 806-2) ja teknisiä sääntöjä.



Suihkutangon kiinnitys

Kun asennus tehdään esim. kipsilevyseinäin (kevytrakenteinen seinä), seinässä täytyy olla riittävä vahvike pitävän kiinnityksen varmistamiseksi.



Ennen asennusta putken läpi tulisi laskea vettä, jotta mahdolliset jäämät poistuvat. Siten voidaan välttää tuotteen vaurioituminen.



Tekniset tiedot

Turvarajoitin 38 °C

Lämpimän veden lämpötila syöttöliitännässä väh. 2 °C korkeampi kuin sekoitetun veden lämpötila

Vähimmäislämpivirtaus = 5 l/min

Meluarvojen noudattamiseksi on laitteeseen asennettava paineenalennusventtiili lepopaineen ylittäessä 5 baria.



Tuotetta ei saa käyttää kädensijana.



Pakkasen varalta huomioitava

Kun tyhjennät talon putkistot, termostaattit on tyhjennettävä erikseen, koska kylmä- ja lämminvesiliitännöissä on takaiskuventtiilit. Tässä yhteydessä termostaatti tulee irrottaa seinästä.



A

Asennus on suoritettava voimassa olevien paikallisten rakennus- ja asennusmääräysten mukaisesti. Mikäli et ole varma jostakin tai sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä GROHE-yhtiöön tai alan ammattilaiseen. Hanaan asennettua juomaveden laadun suojaksi tarkoitettua turvalaitetta ei saa muuttaa, ja vain ammattihenkilö saa vaihtaa sen.



B

Kierrä vedensyötön päähana irti ennen hanan vaihtamista.



C

Liittimien asennus voi olla haastavaa. Jotta vältetään putkiston vaurioituminen, suosittelemme, että asennus annetaan alan ammattilaisen tehtäväksi.



D

VAROITUS!

Älä kiristä ruuviliitoksia liian tiukkaan silloinkaan, kun tiiviste on paikallaan, jotta vaurioita ei synny.



E

Ulosvirtauslämpötilaksi on säädettävä 38 °C, jotta voidaan taata termostaatin turvallinen toiminta.



F

Lämpötilanrajoitin

Jos haluat rajoittaa lämpötilan 43 °C:n tasolle, laita oheinen lämpötilanrajoitin lämpötilan valintakahvaan.



G

Tarkista säännöllisesti, että asennus on tiivis.



H

Jos lämpötilalaitännät ovat vaihtaneet paikkaa (lämmin oikealla – kylmä vasemmalla), termostaatin kompakti säätöosa täytyy vaihtaa uuteen. On suositeltavaa, että tämä vaihto annetaan alan ammattilaisen tehtäväksi.



I

Jotta vältetään laatan vaurioituminen, suosittelemme poraamaan sauman kohdalle. Lisäksi laatta voidaan suojata porauskohdasta sopivalla teipillä.



J

Varmista ennen poraamista, että kyseisessä kohdassa seinässä ei kulje vesi- tai sähköjohtoja.

